



**РЕСПУБЛИКА АЛБАНИЯ
ТИРАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА СЛАВЯНСКИХ И БАЛКАНСКИХ
ЯЗЫКОВ**



ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Терминологический перевод

Нагрузка: 4 кредита; 40 часов семинаров

Академический год:, 3 курс, 2 семестр

Тип дисциплины: обязательная

Программа обучения: бакалавриат по русскому языку — направление «Перевод и интерпретация»

Код дисциплины: Кодекс этики УТ (статьи 4, 6, 7, 9)

ОПИСАНИЕ И РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ:

Общие цели курса:

Определять значение слова по контексту; переводить слова согласно способам словообразования; точно переводить термины и устойчивые выражения; быстро использовать терминологические словари общего, технического или специализированного профиля; развивать навыки анализа различных элементов текста и точного перевода научной литературы с русского на албанский.

Специфические цели курса:

1. Курс «Терминологический перевод» направлен на профессиональную ориентацию студентов и формирование у них мотивации;
2. Формирование и развитие навыков сравнительного анализа лексических, грамматических и стилистических особенностей научно-технического стиля в русском и албанском языках;
3. Формирование и развитие умений использовать политехнические словари и справочные книги по тематике перевода;
4. Формирование и развитие навыков выбора стратегий перевода научно-технического текста.

Ожидаемые результаты:

1. Развитие терминологической и аналитической компетенций;
2. Применение специализированных языковых средств;
3. Развитие сравнительных и стилистических навыков.